






MALIBU



- 
- 
- 
- 1 - CS - NÁVOD PRO UŽIVATELE
 - 2 - SK - NÁVOD PRE UŽÍVATEĽA
 - 3 - EN - USER MANUAL
 - 4 - PL - INSTRUKCJA OBSŁUGI
 - 5 - DE - BENUTZERHANDBUCH
 - 6 - ET - KASUTUSJUHEND
 - 7 - FI - KÄYTTÖOHJE
 - 8 - HR - UPUTE ZA UPOTREBU
 - 9 - HU - FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV
 - 10 - LT - IVARTOTOJO VADOVAS
 - 11 - LV - LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA
 - 12 - RO - MANUAL DE UTILIZARE
 - 13 - SL - UPORABNIŠKI PRIROČNIK
 - 14 - SR - UPUTSTVO ZA UPOTREBU
 - 15 - FR - MANUEL D'UTILISATION
 - 16 - BG - РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА
 - 17 - SV - ANVÄNDARMANUAL
 - 18 - BS - UPUTSTVO ZA UPOTREBU
 - 19 - DA - BRUGERMANUAL
 - 20 - EL - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ
 - 21 - ES - MANUAL DE USUARIO
 - 22 - IT - MANUALE D'USO
 - 23 - NO - BRUKERHÅNDBOK
 - 24 - PT - MANUAL DO USUÁRIO
 - 25 - UK - ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА
 - 26 - NL - GEBRUIKSAANWIJZING
 - 27 - AZ - İSTİFADÇI TLİMATI
 - 28 - MK - УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА



CS- Na oděvu jsou sice použity reflexní prvky, ale přesto nemůže sloužit jako oděv s vysokou viditelností dle EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 nebo EN 13356, protože neposkytuje plnohodnotnou ochranu oděvů s vysokou viditelností.

SK- Na tomto odevě sú sice použité reflexné prvky, ale odev napriek tomu nemôže slúžiť ako tzv. „Odev s vysokou viditeľnosťou“ podľa noriem EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 alebo EN 13356, pretože použité reflexné prvky odevu neposkytujú plnohodnotnú ochranu, ktorá je požadovaná pre kategóriu Odevov s vysokou viditeľnosťou.

EN- Although there are reflective elements on the clothing, it does not serve as so called high visibility clothing according to EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 and EN 13356, as reflective elements alone do not provide the full protection required in the category high visibility clothing.

PL- Na tej odzieży zostały wprawdzie użyte elementy odblaskowe, ale pomimo to odzież nie może służyć jako tak zwana „Odzież o intensywniej widzialności” zgodnie z normą EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 lub EN 13356, ponieważ użyte elementy odblaskowe odzieży nie zapewniają pełnej ochrony wymaganej dla kategorii Odzieży o intensywniej widzialności.

DE- Bei dieser Bekleidung sind zwar Reflex-Elemente verwendet, trotzdem kann sie als die sogenannten „Warnkleidung“ nach den Normen EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 oder EN 13356 nicht dienen, da die verwendeten Reflex-Elemente keinen vollwertigen Schutz bieten, der in der Kategorie der Warnkleidung verlangt wird.

ET- Sellel riietusel on küll helkurdetailid, kuid seda ei saa siiski kasutada nn kõrgnähtavusega märgurietusena vastavalt standarditele EN ISO 20471, EN 1150; EN 17350 või EN 13356, sest need helkurdetailid ei paku täielikku kaitset, mis on nõutav kõrgnähtavusega märgurietusese kategooriasse kuuluva riietuse korral.

FI- Tässä vaatteessa on tosin käytetty heijastavia osia, mutta vaatetta ei silti voi pitää standardien EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 tai EN 13356 mukaisena ns. „Erittäin näkyvänä suojavaatteena”, sillä vaateen heijastavat osat eivät anna Erittäin näkyvältä vaatetukselta täyttävää suojautusta.

HR- Na ovoj odjeći korišteni su reflektirajući elementi, ali unatoč tome odjeća ne može biti kao tzv. „Odjeća visoke vidljivosti” u skladu s normama EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 ili EN 13356, jer korišteni reflektirajući elementi odjeće ne pružaju potpunu zaštitu koja je potrebna za kategoriju Odjeće visoke vidljivosti.

HU- Bár a ruházaton fényvisszaverő elemek is megtalálhatók, nem minősül az EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 vagy EN 13356 szabványok szerinti úgynevezett „Jól láthatósági ruházatnak”, mivel az az alkalmazott fényvisszaverő elemek nem biztosítják a jól láthatósági ruházat kategóriára vonatkozóan előírt teljes értékű védelmet.

LT- Kaut arī šim apgėrbam ir izmantoti atstarojoši elementi, tomėr šis apgėrbs nevar kalpot kā t.s. „Paaugstinātas redzamības apgėrbs” atbilstoši normām EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 vai EN 13356, jo apgėrbā izmantotie atstarojošie elementi nesniedz pilnvērtīgu aizsardzību, kas ir pieprasīta Paaugstinātas redzamības apgėrbu kategorijai.

LV- Nors ant šī rūbā yra naudojami atspindintys elementai, vis dėlto jie negali būti naudojami, kaip pvz. „Didelio matomumo rūbai” pagal standartus EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 arba EN 13356, kadangi ant rūbo panaudoti atspindintys elementai nesuteikia visavertės apsaugos, kuri yra reikalaujama didelio matomumo rūbų kategorijai.

RO- Deși sunt folosite elemente reflectorizante pe această îmbrăcămintă, îmbrăcămintea nu poate servi drept „îmbrăcămintă de înaltă vizibilitate” în conformitate cu standardele EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 sau EN 13356, deoarece elementele reflectorizante ale îmbrăcămintei utilizate nu asigură protecția completă necesară pentru categoria Îmbrăcămintă de înaltă vizibilitate.

SL- Čeprav se na tem oblačilu uporabljajo odsevni elementi, oblačilo se še vedno ne more uporabljati kot ti. „Oblačila z visoko vidljivostjo” v skladu z EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 ali EN 13356, ker odsevni elementi na oblačilih ne zagotavljajo popolne zaščite, ki je potrebna za kategorijo oblačil z visoko vidljivostjo.

SR- Iako se na ovoj odjeći upotrebljavaju reflektujućii elementi, odjeća još uvek ne može da služi kao tzv. „Odjeća visoke vidljivosti” u skladu sa normama EN ISO 20471, EN 1150; EN 17350 ili EN 13356 pošto reflektujućii elementi na odeći ne pružaju potpunu zaštitu neophodnu za odeću visoke vidljivosti.





FR- Sur ces vêtements sont utilisés des éléments fluorescents, malgré cela, le vêtement ne peut pas servir de « Vêtement à haute visibilité » conformément aux normes EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 ou EN 13356, car les éléments fluorescents utilisés sur le vêtement n'offrent pas une protection suffisante, exigée pour la catégorie de Vêtements à haute visibilité.

BG- Въпреки че в тези облекла се използват отразятелни елементи, облеклото не може да служи като т. нар. „Облекло с висока видимост“ съгласно стандартите EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 или EN 13356, защото използваните отразятелни елементи на облеклото не осигуряват пълната защита, необходима за категорията Облекло с висока видимост.

SV- Trots att kläderna har reflexer kan de inte klassas som kläder med hög synbarhet enligt EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 och EN 13356, eftersom enbart relaxer inte tillgodoser det fullvärdiga skydd som krävs enligt kategorien kläder med hög synbarhet.

BS- Iako se na ovoj odjeći koriste reflektirajući elementi, odjeća još uvijek ne može služiti kao tzv. „Odjeća visoke vidljivosti“ u skladu s normama EN ISO 20471, EN 1150; EN 17350 ili EN 13356 jer reflektirajući elementi na odjeći ne pružaju potpunu zaštitu potrebnu za odjeću visoke vidljivosti.

DA- Selv om der findes refleksselementerne på beklædningen, kan denne ikke tjene som en ”tydeligt synlig beklædning” efter standarderne EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 eller EN 13356, da dens refleksselementer ikke yder den krævede beskyttelse for kategorien ”tydeligt synlig beklædning”.

EL- Αν και στο εν λόγω ένδυμα χρησιμοποιούνται ανακλαστικά στοιχεία, το ένδυμα δεν μπορεί να χρημεύσει ως “ένδυμα υψηλής εκκρίνειας” σύμφωνα με τα πρότυπα EN ISO 20471. EN 1150; EN 17350 ή EN 13356, επειδή η χρησιμοποιούμενα ανακλαστικά στοιχεία του ενδύματος που χρησιμοποιούνται δεν παρέχουν πλήρη προστασία, που απαιτείται για την κατηγορία των Ενδυμάτων υψηλής εκκρίνειας.

ES- Si bien cuenta con elementos reflectantes, la indumentaria no puede usarse como “Indumentaria de alta visibilidad” de acuerdo a las normas EN ISO 20 EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 o EN 13356 porque los elementos reflectantes empleados no proporcionan la protección total requerida por la categoría.

IT- Nonostante su questo indumento siano utilizzati elementi riflettenti, l'indumento non può essere usato come il cosiddetto 'Indumenti ad alta visibilità' secondo le norme EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 o EN 13356, poiché gli elementi riflettenti dell'indumento utilizzati non offrono la protezione completa richiesta per la categoria degli indumenti ad alta visibilità.

NO- På dette plagget er det riktignok benyttet refleksselementer, men likevel vil ikke plagget kunne brukes som såk. „høysynliserende plagg“ iht. normene EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 eller EN 13356, ettersom de refleksselementene som er benyttet på plagget ikke gir fullverdig beskyttelse slik det kreves for å oppfylle kravene i kategorien Høysynliserende plagg.

PT- Nesta roupa são usados elementos retrorrefletivos, mas a roupa não pode servir de “Vestuário de alta visibilidade” conforme as normas EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 ou EN 13356, porque os elementos retrorrefletivos da roupa não fornecem a proteção da mesma eficácia que é exigida à categoria de vestuário de alta visibilidade.

UK- Хоча в цьому одязі використані світловідбивальні елементи, проте він не може слугувати т. зв. одягом підвищеної видимості згідно зі стандартами EN ISO 20471, EN 1150, EN 17350 або EN 13356, оскільки використані світловідбивальні елементи не забезпечують повноцінного захисту, який повинна гарантувати категорія «одяг підвищеної видимості»

NL- Hoewel op dit kledingstuk reflecterende elementen worden gebruikt, kan het toch niet „Waarschuwing-skleiding met hoge zichtbaarheid“ worden genoemd volgens de norm EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 of EN 13356, omdat de reflecterende elementen van het gebruikte kledingstuk niet de volledige bescherming bieden die vereist is voor de categorie Waarschuwing-sleding met hoge zichtbaarheid.

AZ- Bu geyimdə əksətdirici elementlər istifadə edilmişə baxmayaraq, geyim EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 və ya EN 13356-ya əsasən “Yüksək görünmə dərəcəli geyim” kimi istifadə edilə bilməz, çünki istifadə edilən əksətdirici elementlər Yüksək görünmə dərəcəli geyim kateqoriyası üçün tələb olunan tam qorunmanı təmin etmir.

MK- Иако на оваа облека се користат рефлектирачки елементи, облеката се уште не може да послужи како т.н. „Облека со голема видливост“ во согласност со EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 или EN 13356 затоа што рефлектирачките елементи на облеката не обезбедуваат целосна заштита потребна за облека со голема видливост.





CS

NÁVOD PRO UŽIVATELE

Výrobek: Bunda, Typ: MALIBU

Tyto oděvy se vyrábějí v různých barevném provedení.

Materiál: hlavní materiál: 100 % nylon, doplňkový materiál, podšívká, výplň: 100 % polyester.



Tyto oděvy vyhovují základním hygienickým a bezpečnostním požadavkům dle Nařízení (EU) 2016/425 a dalším zmiňovaným normám. Osobní ochranný prostředek kategorie I.

Účel použití: vyhovují z hlediska všeobecných požadavků EN ISO 13688:2013+A1:2021 a účelu použití jakožto ochrana uživatelů proti prachu, ušpinění a povrchové působícím mechanickým vlivům, částečně také proti vodě a větru, bez nároků na vyšší ochrannou funkci – osobní ochranný prostředek jednoduché konstrukce. Tento oděv se obleká jako vrchní oblečení. Je potřeba se vyvarovat nadměrnému mechanickému působení (roztrhnutí, utrhnutí apod.).

Upozornění pro uživatele/ Bezpečnostní informace: při důsledném dodržení vymezeného účelu použití nevznikají rizika, která by mohla ohrozit uživatele na zdraví (výrobek nesmí být používán za okolností, které vyžadují jiný typ ochranných funkcí, např. jako ochrana před tepelnými, chemickými riziky, zachycení pohyblivými částmi strojů apod.) Silně znečištěný, proderávaný, roztrhaný, či jinak poškozený oděv neskládá popsanou ochranu a je nutné jej opravit nebo vyřadit. Předpokládána životnost 5 let. Životnost závisí také na četnosti používání, skladování apod.

Výrobek musí být používán pouze s účelem, za kterým byl vyroben.

Omezení použití: ostrost sluchu a periferní vidění mohou být narušeny, jestliže je oblečena kapuce.

Velikosti: označeny piktogramem s číselným kódem velikosti.

Značení: všíťou etiketou s identifikací výrobce, velikosti, materiálového složení a symbolů ošetřování dle EN ISO 3758:2023.

Skladování: v uzavřených suchých, dobře větraných skladech, chránit před sálavým teplem topných těles, uložit minimálně 1 m od topných těles. Jestliže je oděv mokry, nechte jej uschnout v pokojové teplotě a až potom uschovajte. NESKLADUJTE na místech s přímým slunečním světlem.

Balení, přeprava: v uzavřených, průhledných PE obalech.

Způsob údržby: prání ruční i v pračce, teplota lázně max. 40 °C, jemné mechanické působení, zákaz bělení, zákaz sušení v bubnové sušičce, zákaz žehlení, zákaz chemického čištění. Tmavé barvy zvlášť. Nepoužívat změkčovača.

Při údržbě se řiďte piktogramy a pokyny na štítcích u oděvu.



Likvidace: Likvidace oděvů je regulována zákony jednotlivých států či místními předpisy.

Prohlášení o shodě naleznete zde: www.canis.cz, u jednotlivých výrobků v listě „Dokumenty“.

Vzor štítku na oděvce:

Název výrobku

Kódové označení výrobku

Kategorie, značka CE – značka souladu s Nařízením EU

Materiálové složení

Symboly údržby

Velikost, piktogram velikosti,

Rozměry velikosti

Upozornění o nutnosti číst návod k použití

Šarže

Identifikace výrobce



Výrobce:

Kontaktní adresa: CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

www.canis.cz canis@canis.cz

MALIBU	
1290 200 800 90	
XL	
CE	
CAT 1 Ochranný oděv – ochrana: 100% Nylon, 100% polyester + 100% vlna, 100% polyester	
Podšívká – vlna – polyester: 100 % polyester – 100 % polyester	
Výplň – vlna – polyester: 100 % polyester – 100 % polyester	
EN ISO 13688:2013+A1:2021	
90 H: 162 cm K: 100 – 110 cm	
Před použitím přečte! Tento oděv je určen k ochraně před mechanickými a povrchovými působícími vlivy. Před použitím přečte! Tento oděv je určen k ochraně před mechanickými a povrchovými působícími vlivy. Před použitím přečte! Tento oděv je určen k ochraně před mechanickými a povrchovými působícími vlivy. Před použitím přečte! Tento oděv je určen k ochraně před mechanickými a povrchovými působícími vlivy.	
BARCODE for 1 pc.	
SP ZACERDovos	





SK

NÁVOD PRE UŽIVATEĽOV

Výrobok: Bunda, Typ: MALIBU

Tieto odevy sa vyrábajú v rôznom farebnom vyhotovení.

Materiál: hlavný materiál: 100% nylon, doplnkový materiál, podšívka, výplň: 100% polyester.



Tieto odevy vyhovujú základným hygienickým a bezpečnostným požiadavkám podľa Nariadenie (EÚ) 2016/425 a ďalším uvádzaným normám. Osobný ochranný prostriedok kategórie I.

Účel použitia: spĺňajú všeobecné požiadavky normy EN ISO 13688:2013+A1:2021 a účel použitia ako ochrana nositeľa pred prachom, nečistotami a povrchovými mechanickými vplyvmi, čiastočne aj pred vodou a vetrom, bez nároku na vyššiu ochrannú funkciu – osobný ochranný prostriedok jednoduchého konštrukcie. Odev sa navlieka ako vrchné oblečenie. Je nutné sa tiež vyvarovať nadmernému mechanickému poškodeniu (roztrhnutie, utlmienie, apod.).

Upozornenie pre užívateľa / Bezpečnostné informácie: pri dôslednom dodržiavaní vymedzeného účelu použitia nevznikajú riziká, ktoré by mohli ohroziť užívateľa na zdraví (výrobok nesmie byť používaný za okolností, ktoré vyžadujú iný typ ochranných funkcií, napr. ako ochrana pred tepelnými, chemickými rizikami, zachytávaniu pohyblivými časťami strojov a pod.) Silne znečistený, prederavený, roztrhaný, či inak poškodený odev nespĺňa popísanú ochranu a je nutné ho opraviť (zosiť) alebo vyradiť. Predpokladaná životnosť 5 rokov. Životnosť závisí aj od frekvencie používania, skladovania atď.

Pred prvým použitím vyperte.

Výrobok musí byť používaný iba s účelom, na ktorý bol vyrobený.

Obmedzenia používania: ostrosť sluchu a periférne videnie môžu byť narušené, ak si natiahnete kapucnu.

Veľkosť: označenie piktogramom s číselným kódom veľkosti.

Značenie: všíitou etiketou s identifikáciou výrobcu, veľkosti, materiálového zloženia a symbolov ošetrovania podľa EN ISO 3758:2023

Skladovanie: v uzavretých, suchých, dobre vetraných skladoch, chrániť pred silavým teplom vykurovacích telies, uložiť minimálne 1m od vykurovacích telies. V prípade, že je odev mokrý, nechajte ho uschnúť pri izbovej teplote a až potom uschovajte. NESKLADUJTE na miestach s priamym slnečným svetlom.

Balenie, preprava: v uzavretých priehľadných PE obaloch.

Spôsob údržby: pranie ručné aj v práčke, teplota max. 40 °C, jemné mechanické pôsobenie, zákaz bielenia, nesúte v bubnovej sústičke, zákaz žehlenia, nečistite chemicky. Tmavé farby perte zvlášť. Nepoužívať zmäčkovadlá.

Pri údržbe sa riaďte piktogramami a pokynmi na štítkoch na odev.

Likvidácia: Likvidácia odevov je regulovaná zákonmi jednotlivých štátov či miestnymi predpismi.

Vyhlasenie o zhode nájdete tu: www.canis.cz, u jednotlivých výrobcov v liste - "Dokumenty".



Vzor štítku na odevoch:

Názov výrobcu

Kódové označenie výrobcu

Kategória, značka CE – značka zhody s Nariadením EÚ

Materiálové zloženie

Symboly údržby

Veľkosť, piktogram veľkosti

Rozmery veľkosti

Upozornenie na nutnosť prečítať si návod na použitie

Sarža

Identifikácia výrobcu



Výrobca:

Kontaktná adresa: CANIS SAFETY a.s. Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

www.canis.cz

canis@canis.cz

MALIBU	
1250 250 600 95	
XL	
CE	
DAT1 Ševičná+upper+waterproof: 100% Nylon, 100% polyester+100% Nylon, 100% polyester Podšívka+šitép+podšívka: 100% polyester+100% polyester	
Výplň+podšívka+vyrobenie: 100% polyester+100% polyester	
66 H: 162 cm H: 164 - 166 cm	
Před použitím vyperťe. Tento výrobek je určený na ochranu nositeľa pred prachom, nečistotami a povrchovými mechanickými vplyvmi, čiastočne aj pred vodou a vetrom, bez nároku na vyššiu ochrannú funkciu. Odev sa navlieka ako vrchné oblečenie. Je nutné sa tiež vyvarovať nadmernému mechanickému poškodeniu (roztrhnutie, utlmienie, apod.). Před použitím vyperťe. Tento výrobek je určený na ochranu nositeľa před prachom, nečistotami a povrchovými mechanickými vplyvmi, čiastočne aj před vodou a vetrom, bez nároku na vyššiu ochrannú funkciu. Odev se navleka jako vrchní oblečení. Je nutné se také vyvarovat nadměrnému mechanickému poškození (roztrhnutí, utlmení, apod.).	
BARCODE for 1 pr	
SP 24/03/2024 	





PL

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Produkt: **Kurtka, Typ: MALIBU**

Odzież produkowana jest w rozmaitych kolorach.

Materiał: Materiał główny: 100% nylon, materiał dodatkowy, podszewka, wypełnienie: 100% poliester.



Odzież ta spełnia podstawowe wymagania higieny i bezpieczeństwa według Rozporządzenia (UE) 2016/425 i dalszych podanych norm. Środek ochrony indywidualnej kategorii I.

Użycie: spełniają wymagania ogólne normy EN ISO 13688:2013+A1:2021 i cel użycia jako ochrona użytkownika przed pyłem, zabrudzeniem oraz powierzchniowymi wpływami mechanicznymi, częściowo także przed wodą i wiatrem, bez zapewnienia wyższego poziomu zabezpieczenia – środek ochrony indywidualnej o konstrukcji prostej. Odzież ubiera się jako odzież wierzchnią. Konieczne jest również unikanie nadmiernego uszkodzenia mechanicznego (rozerwanie, urwanie, itp.).

Ostrzeżenie dla użytkownika/Informacje dotyczące bezpieczeństwa: w wypadku konsekwentnego przestrzegania określonego celu użycia nie powstaje ryzyko mogące zagrażać zdrowiu użytkownika (wyrzobów nie wolno służyć w warunkach wymagających innego rodzaju funkcji ochronnych, np. ochrona przed wpływami ciepła, ryzykiem chemicznym, zacementowanie przez ruchome części urządzeń, itp.). Mocno zabrudzony, rozdarty lub w inny sposób uszkodzony element odzieży nie stanowi ochrony i należy go naprawić lub zamienić. Oczekiwana trwałość 5 lat. Zwyrodniał należy również od czystościwości użytkownika, przechowywania itp.

Umyć przed pierwszym użyciem.

Produkt należy używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem, do którego został wyprodukowany.

Ograniczenia w stosowaniu: Ostrożność słuchu i widzenie peryferyjne mogą być obniżone, jeżeli ubrany jest kaptur.

Wielkość: oznakowano piktogramem z kodem wielkości.

Znakowanie: etykieta naszywana z oznakowaniem producenta, wielkości, składu materiału oraz znaków pielęgnacji wg EN ISO 3758:2023.

Składowanie: Przechowywać w zamkniętych suchych, dobrze wentylowanych magazynach, chronić przed promieniującym ciepłem elementów grzejnych, ulokować minimalnie 1 m od elementów grzejnych. Jeżeli odzież jest mokra, należy ją pozostawić do wyschnięcia w temperaturze pokojowej i dopiero później schować. NIE MAGAZYNOWAĆ w miejscach z bezpośrednim promieniowaniem słonecznym.

Pakowanie, transport: w opakowaniach zamkniętych, przezroczystych PE.

Konserwacja: pranie ręczne lub w pralce, temp. prania maks. 40°C, delikatne działanie mechaniczne, nie wybielać, nie suszyć w suszarnie bębnowej, nie prasować, nie czyścić chemicznie. Umyć ciemne kolory oddzielnie. Nie używać środków zmiękczających do tkanin.

Podczas konserwacji należy postępować zgodnie z piktogramami i wskazówkami na etykietach ubrań.

Utylizacja: Utylizacja odzieży jest regulowana ustawami poszczególnych krajów lub przepisami lokalnymi.

Deklaracje zgodności można znaleźć tutaj: www.canis.cz, a deklaracje dla poszczególnych wyrobów są w zakładce „Dokumenty”.

Wzór etykiety na ubraniach:

Nazwa produktu

Kategoria, znak CE – znak zgodności z rozporządzeniem UE

Skład materiału

Symbol pielęgnacji

Wielkość, piktogram wielkości,

Wymiary wielkości

Ostrzeżenie nakazujące zapoznanie się z instrukcją użytkownika

Numer lot

Oznakowanie producenta



Producent: **CANIS SAFETY a.s.**, Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.
www.canis.cz canis@canis.cz





DE

BENUTZERHANDBUCH

Produkt: Jacke, Typ: MALIBU

Diese Kleider werden in verschiedenen farblichen Ausführungen hergestellt.

Material: Hauptmaterial: 100 % Nylon, Zusatzmaterial, Futter, Wattierung: 100 % Polyester.**Diese Bekleidung entspricht den grundlegenden Hygiene- und Sicherheitsanforderungen gemäß der Verordnung (EU) 2016/425 und weiteren erwähnten Normen. Persönliche Schutzausrüstung der Kategorie I.****Verwendungszweck:** Entspricht den allgemeinen Anforderungen von EN ISO 13688:2013+A1:2021 und den Verwendungszwecken wie Schutz des Benutzers vor Staub, Schmutz und oberflächlich wirkenden mechanischen Einwirkungen, teilweise auch gegen Wasser und Wind, ohne Anspruch auf höhere Schutzfunktionen – persönliches Schutzmittel einfacher Konstruktion. Diese Bekleidung wird als Oberbekleidung getragen. Es ist notwendig, übermäßige mechanische Einwirkung zu vermeiden (Zerreißen, Abreißen u.ä.).**Hinweis für Benutzer/Sicherheitshinweise:** Bei konsequenter Einhaltung des abgegrenzten Verwendungszweckes entstehen keine Risiken, welche den Benutzer gesundheitlich gefährden könnten (das Produkt darf nicht unter Umständen verwendet werden, die eine andere Art von Schutzfunktion erfordern, z.B. als Schutz vor Hitzegeräten, chemischen Risiken, Erfassen beweglicher Teile von Maschinen u.ä.). Stark verunreinigte, durchlöcherter, zerrissene oder anders beschädigte Bekleidung bietet den beschriebenen Schutz nicht und es ist notwendig diese zu reparieren oder zu ersetzen. Voraussesselter Lebensdauer 5 Jahre. Die Lebensdauer hängt auch von der Häufigkeit der Nutzung, der Lagerung usw. ab.

Waschen Sie das Produkt vor der ersten Benutzung.

Das Produkt darf nur für den Zweck verwendet werden, für den es hergestellt wurde.

Verwendungseinschränkungen: Die Gehörschärfe und das periphere Sehen können eingeschränkt sein, wenn eine Kapuze angezogen wird.**Größen:** Gekennzeichnet mit einem Piktogramm mit Zahlencode der Größe.**Kennzeichnung:** Eingeähtes Etikett mit Identifikation des Herstellers, Größe, Materialzusammensetzung und Pflegesymbolen nach EN ISO 3758:2023**Lagerung:** In geschlossenen, trockenen, gut belüfteten Lagerräumen lagern, vor glühend heißer Hitze von Heizkörpern schützen, minimal 1 m von Heizkörpern entfernt einlagern. Lassen Sie die Bekleidung bei Raumtemperatur austrocknen, wenn diese nass ist, erst danach einlagern. Nicht an Orten mit direkter Sonneneinstrahlung lagern.**Verpackung, Transport:** In geschlossenen, durchsichtigen PE-Verpackungen.**Pflegehinweise:** Waschen von Hand und in der Waschmaschine, Temperatur des Waschbads max. 40 °C, schonende mechanische Reinigung, Bleichen verboten, kein Trocknen im Wäschetrockner, kein Bügeln, chemische Reinigung verboten. Dunkle Farben separat waschen. Verwenden Sie keine Weichspüler.**Halten Sie sich bei der Pflege an die Piktogramme und Anweisungen an den Schildern der Bekleidung.****Entsorgung:** Die Entsorgung von Bekleidung wird durch die Gesetze einzelner Staaten oder regionale Vorschriften geregelt.**Die Konformitätserklärung finden Sie hier:** www.camis.cz, bei den einzelnen Produkten in der Spalten - „Dokumente“.**Muster des Schildes an der Bekleidung:**

Name des Produkts

Codekennzeichnung des Produkts

Kategorie, CE-Kennzeichnung – Kennzeichnung der Einhaltung der EU-Verordnung

Materialzusammensetzung

Pflegesymbole

Größe, Piktogramm der Größe,

Maße der Größe

Hinweis zur Notwendigkeit des Lesens der Gebrauchsanleitung

Chargennummer

Herstelleridentifizierung

**Hersteller:****Kontaktadresse:** CAMS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.www.camis.cz camis@camis.cz

MALIBU	
1499 206 800 84	
XL	
CE	
GAT I Gewebestoff: 100% Polyester - 100% Futter: 100% Polyester - 100% Nylon: 100% Polyester	
Produkte: • lang • gewebestoff: 100% % Polyester - 100% Polyester • lang • webstoff: 100% Polyester • lang • Polyester - 100% Polyester	
EN ISO 13688:2013+A1:2021	
SE H: 162 cm B: 102 - 110 cm	
Při používání výrobku, prosím buďte opatrní a držte se pokynů uvedených na štítku výrobku. Před použitím výrobku prosím pečlivě přečtěte pokyny. Před použitím výrobku prosím pečlivě přečtěte pokyny. Před použitím výrobku prosím pečlivě přečtěte pokyny. Před použitím výrobku prosím pečlivě přečtěte pokyny. Před použitím výrobku prosím pečlivě přečtěte pokyny.	
BARCODE for 1 pc	
SP 2A0206xx	
Autentizace výrobku pomocí QR kódu. Pro více informací navštivte stránku www.camis.cz	





ET

KASUTUSJUHEND

Toode: Jakk, tüüp: MALIBU

Neid rõivaid valmistatakse eri värvitoonides.

Materjal: Põhimaterjal: 100% nailon, lisamaterjal, vooder, täidis: 100% polüester.



See rietus vastab määruuses (EL) nr 2016/425 sätestatud põhiliste hügieeni- ja ohutusnõuete ning teistele nimetatud standarditele. I kategooria isikukaitsevahend.

Kasutusseemärk: sobivad standardi EN ISO 13688-2013+A1:2021 üldistest nõuetest lähtudes kasutajate kaitsmiseks tolm, mustuse ja pinnapealsete mehaaniliste mõjude ning osaliselt ka vee ja tule eest, kui puudub vajaduse suurema kaitsetoime järele – lihtsa konstruktsiooniga isikukaitsevahend. Need rõivad pannaakse selga pealisriietena. Tuleb vältida liigset mehaanilist mõju (rebmist jne).

Märkus kasutajatele/Ohutustavee: määratletud kasutusseemärgist järjekindlalt kinnipidamisel ei teki ohte kasutaja tervisele (toodet ei tohi kasutada tingimustes, kus on vajalikud muud tüüpi kaitsefunktsioonid, näiteks kaitse termiliste ja keemiliste ohtude, masinate liikuvate osade taha takerdumise jne eest). Tugevalt märditud, auklikud, rebenemad või muul viisil kahjustunud rõivad ei paku kirjeldatud kaitset ning need tuleb parandada või kasutusest kõrvaldada. Eeldatav kasutusaeg 5 aastat. Kasutusaeg sõltub ka kasutamise sagedusest, säilitamisest jne.

Peske toode enne esmakordset kasutamist läbi.

Toodet tohib kasutada ainult sel eesmärgil, milleks see on valmistatud.

Kasutamisingirangud: kaputsi kandmine võib vähendada kuuldavust ja perifeerset nägemist.**Suurused:** tähistatud piktogramm ja suurusnumbriga.**Märgistus:** sisse õmmeldud etikett tootja lähtise, suuruse, materjali ja hooldusnäpunetega vastavalt standardile EN ISO 3758:2023**Säilitamine:** ärge säilitage otse päikesekiirguse käes. Riie tüüpi tuleb hoida kinnistes, kuivades ja hea ventilatsiooniga ladesdes kaitsuna küttekahade kiirgava soojuse eest (küttekahadest vähemalt 1 m kaugusel). Kui riie tüüp on märg, laske sellel enne ladustamist toatemperatuuril kuivada.**Pakend ja transport:** suletud läbipaistvates PE-pakendites.**Hooldamine:** käsi- ja masinpesu, vee maksimaalne temperatuur 40 °C, õm mehaaniline tegevus, valgendamine keelatud, trummelkuivatist kuivatamine keelatud, triikimine keelatud, keemiline puhastamine keelatud. Tumedat värvi rõivaid peske eraldi. Ärge kasutage veepehendamajaid.**Hooldamisel lähtuge rõiva etiketidelt olevatest piktogrammidest ja juhistest.****Likvideerimine:** riie tüüp likvideerimine on sätestatud riigi või kohalike õigusaktidega.Vastavusdeklaratsioonid leiate siit: www.canis.cz, need on toodete juures lehel „Dokumentid“.

Rõiva etiketi näide:

Toote nimetus

Toote kood

Kategooria, CE-märgis – märgis vastavalt ELi määruusele

Materjalid

Hooldusnäpunet

Suurus, suuruse piktogramm,

Suurus

Tähelepanu juhtimine kasutusjuhendi lugemise vajalikkuse kohta

Parti

Tootja tühis



Tootja:

Kontaktadress: CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

www.canis.cz canis@canis.cz

MALIBU	
1290 258 800 95	
XL	
CE	
GAT 1	
Sisestõrjuv - õhukind - 100% Kaitse: 100% polüester + 100% riie, 100% polüester	
Põhiline riie ja vooder: 100 % polüester + 100 % polüester + 100% polüester - vooder: 100 % polüester + 100 % polüester	
80 H: 162 cm R: 108 - 118 cm	
Pildid näitavad mõõtu. Teie riie tüüp võib erineda. Mõõdud on mõõdetud + 10% puuduliku rõivaste. Teie riie tüüp võib erineda. Mõõdud on mõõdetud + 10% puuduliku rõivaste. Teie riie tüüp võib erineda. Mõõdud on mõõdetud + 10% puuduliku rõivaste. Teie riie tüüp võib erineda. Mõõdud on mõõdetud + 10% puuduliku rõivaste. Teie riie tüüp võib erineda. Mõõdud on mõõdetud + 10% puuduliku rõivaste.	
BARCODE FOR 1 pc SP 2A/020/000 	





RO

MANUAL DE UTILIZARE

Produs: Jachetă, Tip: MALIBU

Accastă îmbrăcăminte se fabrică în diferite culori

Material: Material principal: 100% nailon, material suplimentar, căptușeală, umplutură: 100% poliester.



A ruhanemük megfelelnek a 2016/425/EU rendelet, val mint az említett szabványok alapvető higiéniai és biztonsági követelményeire vonatkozó követelményeinek. Echipament de protecție individuală categoria I.

Scopul utilizării: corespunde din punctul de vedere al cerințelor generale EN ISO 13688:2013+A1:2021 și al scopului de utilizare ca protecție împotriva prafului, murdăriei și a influențelor mecanice ce acționează la suprafață, parțial și împotriva apei și vântului, fără a avea pretenții că asigură funcții de protecție superioară – echipament personal de protecție cu structură simplă. Această îmbrăcăminte reprezintă o îmbrăcăminte exterioară. Este necesară evitarea unei acțiuni mecanice excesive (rupere, smulgere, ș.a.m.d.).

Avertizare pentru utilizatori/informații de siguranță: dacă se respectă cu strictețe scopul de utilizării specificat, nu apar riscuri care ar putea pune în pericol sănătatea utilizatorului (produsul nu poate fi utilizat în condiții care impun alt tip de funcții de protecție, de ex. protecția împotriva riscurilor de căldură, chimice; contactul cu componentele în mișcare ale mașinilor, ș.a.m.d.) O îmbrăcăminte ruptă, găurită, murdară în mod excesiv sau altfel degradată trebuie reparată sau scoasă din uz pentru că nu va mai asigura protecția specificată. Durata de viață presupusă este de 5 ani. Durata de viață depinde și frecvența utilizării, de depozitare etc. A se spăla înainte de prima utilizare.

Produsul trebuie utilizat numai în scopul pentru care a fost fabricat.

Restricții de utilizare: Calitatea auzului și vederea periferică pot fi perturbate, în cazul folosirii glugii.

Mărimile: pictogramă marcată cu codul de număr al mărimii.

Identificare: etichetă cusută, cu specificarea producătorului, mărimii, compoziției de materiale și a simbolurilor de întreținere conform EN ISO 3758:2023.

Depozitare: A nu se depozita în locuri expuse la lumina directă a soarelui. Îmbrăcăminte trebuie depozitată în spații închise, uscate, bine aerisite, într-un loc ferit de căldura radiantă a sistemelor de încălzire, la o distanță de minim 1 m de acestea. În cazul în care îmbrăcăminte este umedă, asigurați uscarea acesteia la temperatura camerei, apoi depozitarea acesteia.

Ambalare, transport: în ambalaje PE închise și transparente.

Mod de întreținere: se poate spăla la mână și în mașina de spălat rufe, la o temperatură de max. 40 °C, acțiune mecanică ușoară, se interzice albierea, fără uscare în mașina de uscat rufe, călcarea, curățarea chimică. Spălați separat caturile închise.

Nu folosiți balsamuri.

Pentru întreținere, respectați pictogramele și instrucțiunile etichetelor de pe îmbrăcăminte.

Eliminare: Eliminarea îmbrăcămintei este reglementată de legislația diferitelor state sau de standardele locale.

Declarația de conformitate poate fi găsită la: www.canis.cz, corespunzător fiecărui produs în fișierul „Documente”.

Model etichetă îmbrăcăminte:

Denumire produs

Cod identificare produs

Categorie, marcă CE – marcă de conformitate cu Regulamentul UE

Compoziție de material

Simboluri întreținere

Mărime, pictogramă mărime

Dimensiuni mărime

Atenționare privind necesitatea de a se citi instrucțiunile de utilizare

Lot

Identificare producător



MALIBU	
1295 208 800 86	
XL	
GAT 1	
100% poliester + umplutură: 100% poliester, 100% căptușeală 100% poliester + umplutură: 100% poliester, 100% căptușeală	
100% poliester + umplutură: 100% poliester, 100% căptușeală 100% poliester + umplutură: 100% poliester, 100% căptușeală	
EN ISO 13688:2013+A1:2021	
40 100 110 cm	
100 110 cm	
Produsul trebuie curățat în conformitate cu instrucțiunile de utilizare pentru a evita deteriorarea produsului. Produsul trebuie curățat în conformitate cu instrucțiunile de utilizare pentru a evita deteriorarea produsului. Produsul trebuie curățat în conformitate cu instrucțiunile de utilizare pentru a evita deteriorarea produsului.	
Barcode	
BARCODE for 1 pz	
SP 2A7020x6x	



Producător:

Adresa de contact: CANIS SAFY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

www.canis.cz

canis@canis.cz





SR

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Proizvod: Jakna, Tip: MALIBU

Ova odeća proizvođa se u raznim bojama

Materijal: Glavni materijal: 100% najlon, dodatni materijal, postava, punjenje: 100% poliester.



Ova odeća je u skladu sa osnovnim higijenskim i bezbednosnim zahtevima prema Uredbi (EU) 2016/425 i ostalim pomenutim standardima. Sredstvo lične zaštite I. kategorije.

Namena: proizvod je u skladu sa zahtevima standarda EN ISO 13688:2013+A1:2021 i odgovara nameni za zaštitu korisnika od prašine, prljavštine i mehaničkih uticaja, delimično i protiv vode i vetra, bez zahteva za viši stepen zaštitne funkcije – sredstvo za ličnu zaštitu na radu jednostavne konstrukcije. Ova radna odeća oblači se kao gornji deo odeće. Neophodno je sprečiti mehaničko oštećenje (cepanje, bušenje i sl.).

Upozorenje za korisnika/Bezbednosne informacije: ne postoje rizici koji mogu da ugroze zdravlje korisnika pod uslovom upotrebe u skladu sa namenom proizvoda (proizvod ne sme da se koristi u uslovima koji zahtevaju drugi stepen zaštite, na primer zaštitu od toplinskih i hemijskih rizika, zaštitu od zahvatanja pokretnim delovima mašina i sl.) Jako zaprljana, probušena, pocepana ili drugačije oštećena odeća ne pruža traženu zaštitu, pa se mora popraviti ili zameniti novom. Predviđeni rok trajanja proizvoda je 5 godine. Životni vek takođe zavisi od učestalosti upotrebe, skladištenja i sl.

Pre prve upotrebe proizvod isperite.

Proizvod se sme koristiti samo u svrhu za koju je proizvođen.

Ograničenje korišćenja: Oštrina sluha i periferno viđenje može biti smanjeno ukoliko je navučena kapuljača.

Veličine: Označene su ideogramom sa brojanom šifrom.

Označavanje: prisiševnom etiketom sa oznakom proizvođača, uz navod veličine, sastava materijala i simbola za održavanje po standardu EN ISO 3758:2023.

Skladištenje: Ne ostavljajte na mestima na koje direktno deluju sunčani zraci. Odeća se mora čuvati u zatvorenim, suvim dobro ventiliranim magacinima, čuvati od direktnih izvora vrućine, smestiti minimalno na udaljenosti 1 m od toplinskih izvora. Ukoliko je odeća mokra, ostavite je da se osuši na sobnoj temperaturi, tek onda ju smestite na mesto za to određeno.

Pakovanje, transport: u zatvorenim provodnim pakovanjima od PE.

Način održavanja: ručno pranje i u veš mašini, temperatura vode za pranje maks. 40 °C, blago mehaničko dejstvo, zabranjeno je izbeljivanje, zabranjeno je sušenje u mašini za sušenje veša, zabranjeno je peglanje, zabranjeno je hemijsko čišćenje. Tamne boje perite posebno. Ne koristite omekšavače.

Prilikom održavanja neophodno je poštovati ideograme i uputstva navedena na etiketama na odeći.

Likvidacija: Likvidacija odeće regulise se po nadležnim propisima pojedinih država ili teritorijalnim propisima.

Izjavu o uskladenosti ćete naći ovdde: www.canis.cz, kod pojedinih proizvođa u sekciji "Dokumenta"

Uzorak etikete na odeći:

Naziv proizvođa

Kod oznaka proizvođa

Kategorija, CE oznaka – oznaka uskladenosti sa Uredbom EU

Sastav materijala

Simboli za održavanje

Veličina, ideogram veličine,

Dimenzije veličine

Upozorenje o neophodnosti pročitati uputstva

Šarža

Identifikacija proizvođača



Proizvođa:

Adresa za kontakt: CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

www.canis.cz

canis@canis.cz





BS

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Proizvod: Jakna, Tip: MALIBU

Ova odjeća se proizvodi u raznim izvedbama boje.

Materijal: Glavni materijal: 100% najlon, dodatni materijal, podstava, punjenje: 100% poliester.



Ova odjeća je u skladu sa osnovnim higijenskim i bezbjednosnim zahtjevima prema Direktivi Evropskog parlamenta i Vijeća (EU) 2016/425 i ostalim pomenutim standardima. Sredstvo lične zaštite I kategorije.

Svrha korištenja: U skladu sa općim zahtjevima standarda EN ISO 13688:2013+A1:2021 i svrhe upotrebe kao zaštite korisnika od prašine, prljavštine i površinskih mehaničkih uticaja, djelomično također protiv vode i vjetrova, bez potrebe za višom funkcijom zaštite - ličnom zaštitnom opremom jednostavnije konstrukcije. Ova odjeća se koristi kao vanjska odjeća. Potrebno je izbjegavati prekomjerne mehanike učinke (kidanje, cijepanje i sl.šno).

Upozorenje/Sigurnosne informacije: Ne postoje rizici koji mogu da ugroze zdravlje korisnika pod uslovom upotrebe u skladu sa namjenom proizvoda (proizvod ne smije da se koristi u uslovima koji zahtijevaju drugi stepen zaštite, na primjer, zaštitu od toplinskih rizika, zaštitu od zahvatljanja pokretnim dijelovima mašina i sl.). Jako zaprljana, perforirana, poderala ili na drugi način oštećena odjeća ne pruža ovog navedenu zaštitu i mora se popraviti ili izbaciti iz upotrebe. Očekivani životni vijek je 5 godine. Životni vijek također zavisi o frekvenciji korištenja, skladištenju i sl. Prije prve upotrebe operite proizvod.

Proizvod se smije koristiti samo u svrhu za koju je proizveden.

Ograničenje primjene: Oštrina sluha i periferni vid mogu biti smanjeni ako koristite pokrivač glave.

Veličine: Označen ideogramom numeričkog koda veličine.

Označavanje: Ušivena naljepnica s identifikacijom proizvođača, veličine, sastava materijala i simbola obrade u skladu sa standardu EN ISO 3758:2023

Skladištenje: Ne ostavljajte na mjestima sa direktnim sunčevim svjetlom. Odjeću čuvajte u zatvorenom, suvim, dobro provjetrenim skladištima, zaštićenim od zračenja grijaačih elemenata, čuvati na udaljenosti od najmanje 1 m od grijaačih elemenata. Ako je odjeća vlažna, pustite je da se osuši na sobnoj temperaturi, a tek onda ju stavite u orman.

Pakovanje i transport: u zatvorenoj, prozornoj PE ambalaži.

Način održavanja: ručno pranje i u mašini za pranje veša, temperatura vode za pranje maks. 40 °C, blago mehaničko djelovanje, zabranjeno je izbjeljivanje, zabranjeno je sušenje u mašin iza sušenja veša, zabranjeno je peglanje, zabranjeno je hemijsko čišćenje. Tamne boje perite posebno. Ne koristite omekšivače za veš.

Za održavanje slijedite ideograme i upute na naljepnicama odjeće.

Način likvidacije: Odlaganje odjeće regulirano je nacionalnim zakonima ili lokalnim propisima.

Izjavu o podudarnosti naći ćete na: www.canis.cz, kod opisa pojedinih proizvoda - „Dokumenti“.



Uzorak etikete na odjeći:

Naziv proizvoda

Kodna oznaka proizvoda

Kategorija, CE oznaka – oznaka usklađenosti sa Uredbom EU

Sastav materijala:

Simboli održavanja

Veličina, ideogram veličine,

Dimenzije veličina

Obavezno pročitajte upozorenja i uputstva za upotrebu.

Šarža

Identifikacija proizvođača



Proizvođač:

Adresa za kontakt: CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic.

www.canis.cz canis@canis.cz





DA

BRUGERMANUAL

Produkt: Jakke, Type: MALIBU

Dette tøj produceres i forskellige farver.

Materiale: Hovedmateriale: 100% nylon, ekstra materiale, for, polstring: 100% polyester.



Beklædningen overholder de grundlæggende hygiejne og sikkerhedskrav som er angivet i EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING (EU) 2016/425 og andre anførte standarder. Personligt værnemiddel, kategori I.

Anvendelsesformål: beklædningen opfylder de generelle krav i EN ISO 13688:2013+A1:2021 og svarer brugsformålet som beskyttelse af brugere mod støv, snavs og mekaniske påvirkninger på overfladen, delvis også mod vand og vind, uden at kræve højere beskyttelsesfunktion – personligt værnemiddel med enkel konstruktion. Dette tøj bruges som overtøj. Man bør undgå overdreven mekanisk indvirkning (rivning, perforering osv.)

Advarsel/Sikkerhedsoplysninger: Hvis man hele tiden overholder det angivne formål, opstår der ikke usædige risici, der kan sætte brugerens helbred i fare (produktet må ikke anvendes i situationer, der kræver en anden type af beskyttende funktion, såsom beskyttelse mod varmerisikoor, indvikling i bevægende maskindelen osv.). Meget snavsset, perforeret, revet eller på anden måde beskadiget tøj giver ikke den beskrevne beskyttelse og skal repareres eller kasseres.

Den forventede levetid er 5 år. Levetiden afhænger også af brugsfrekvensen, opbevaringen, osv. Vask produktet inden første brug.

Produktet må kun bruges til det formål, det er fremstillet til.

Begrænset anvendelse: Hørevæven kan forringes og periferysnet indsnævres når man har hættet på.

Størrelse: markeret med et piktoqram og en numerisk størrelseskode.

Mærkning: indsyet etiket med producentidentifikation, størrelse, materialesammensætning og behandlingssymboler i henhold til EN ISO 3758:2023.

Opbevaring: Produkterne må ikke oplagres på steder, hvor tøj ud sættes for direkte sollys. Beklædningen skal oplagres i lukkede, tørre og godt ventilerede lagre og beskyttes mod strålevarme fra radiatorer. Skal lagres mindst 1 m fra radiatorer. Er tøj vådt, skal det tørres ved stuetemperatur og derefter oplagres.

Emballage, transport: i lukket, gennemsigtig PE-emballage.

Vedligeholdelsesmetoder: Både hånd- og maskinvask, maks. bade temperatur 40 °C, skånsom mekanisk virkning; det er forbudt at blege materialet, tørre det i tørretumbleren, stryge det, og bruge kemisk rensning. Mørke farver skal vaskes separat. Brug ikke blodgøringsmidler.

Følg piktoqrammerne og instruktionerne på tøjetiketterne for vedligeholdelse.

Bortskaffelse: Beklædningens bortskaffelse styres af lovgivningen gældende i de enkelte lande eller lokale forskrifter.



Overensstemmelseserklæringen findes her: www.canis.cz, ved enkelte produkter - se linjen - „Dokumenter“.

Etiket på tøj:

Produktnavn
Produktets kodemarkering
Kategori, CE-mærke – mærket iht. EU forordning
Materialesammensætning
Vedligeholdelsessymboler
Størrelse, Størrelsespiktoqram,
Størrelsesmål
Bemærkning om behovet for at læse brugsanvisningen
Batchnummer
Producentidentifikation



Producent:

Kontaktadresse: CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prag 9, Tjekkiet.

www.canis.cz canis@canis.cz

MALIBU	
1290 254 990 95	
XL	
CAT I	
Travní + vlna + syntetické vlákna Nylon, 100% polyester + 100% vlna, 100% syntetické Podšívka + látka + polyuretan 100 % syntetické + 100 % syntetické Vlna + polyuretan + syntetické 100 % syntetické + 100 % syntetické	
 (01/02) (08/03/04) (20)	
95 XL 192 cm XL 188 - 194 cm	Před použitím přečtěte! Tento výrobek není CE-ověřen! Nežádá CE-ověření výrobce. Tento výrobek není CE-ověřen! Před použitím přečtěte! Tento výrobek není CE-ověřen! Nežádá CE-ověření výrobce. Tento výrobek není CE-ověřen! Before use! Read the user manual carefully! This product is not CE- certified. - Please refer to the user manual. This product is not CE- certified. Ne uživateľovo neprečítajte!
BARCODE for 1 go	
SP 2A/2B/2C/xx	
 Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prag 9, Tjekkiet www.canis.cz	





ES

MATERIAL DE USUARIO

Producto: Chaqueta, Tipo: MALIBU

Las prendas están disponibles en varios colores

Material: Material principal: 100 % nailon, material adicional, forro y acolchado: 100 % poliéster.



La indumentaria cumple con los requisitos básicos de higiene y seguridad del Reglamento (UE) 2016/425 del Parlamento Europeo y del Consejo y otras normas mencionadas. Equipo de protección personal categoría I.

Uso previsto: cumplir con los requisitos generales de EN ISO 13688:2013+A1:2021 y el uso previsto como protección contra el polvo, la suciedad y las influencias mecánicas de la superficie, parcialmente también contra el agua y el viento, sin requerir una función de protección superior: equipo de protección personal de diseño simple. Para uso exterior. Evitar efectos mecánicos excesivos (desgarros, etc.).

Advertencia/Información de seguridad: Si se observa estrictamente el uso previsto, no existen riesgos para la salud del usuario (el producto no debe ser usado en circunstancias que requieren otro tipo de función de protección, por ejemplo, como protección para riesgos térmicos, atrapamiento por partes móviles de maquinaria, etc.). La indumentaria excesivamente sucia, perforada, desgarrada o dañada de otro modo no proporciona la protección descrita y debe repararse o desecharse. Vida útil prevista: 5 años. El plazo de vida útil depende también de la frecuencia de uso, almacenamiento, etc. Lavar antes del primer uso.

El producto debe utilizarse únicamente para el fin para el que fue fabricado.

Limitaciones de uso: El uso de la capucha puede afectar la agudeza auditiva y la visión periférica.

Talles: marcados con un pictograma con un código numérico tamaño.

Marcado: etiqueta cosida con identificación del fabricante, tamaño, composición del material y símbolos de tratamiento según EN ISO 3758:2023.

Almacenamiento: Mantenga los productos a resguardo de la luz directa del sol. La indumentaria debe almacenarse en un lugar cerrado, seco y bien ventilado y mantenida a resguardo de calor radiante y al menos a 1 metro de calefactores. Si la indumentaria está mojada, déjala secar a temperatura ambiente antes de almacenarla.

Embalaje, transporte: en contenedores cerrados de PE transparente.

Mantenimiento: lavado a mano y en la lavadora, temperatura del agua máxima 40 °C, acción mecánica suave, prohibido blanquear y secado en una secadora de tambor, prohibido planchar y de limpieza química. Lave los colores oscuros por separado. No utilice suavizantes.

Para el mantenimiento observe los pictogramas y las instrucciones en las etiquetas.

Desecho: El desecho de la indumentaria se rige según las normas de cada país o locales.

La declaración de conformidad puede encontrarse en: www.canis.cz, para cada producto, en "Documentos".



Muestra de etiqueta:

Nombre del producto

Código de producto

Categoría, marca CE – marca conforme con la normativa UE

Materiales

Símbolos de mantenimiento

Tamaño, pictograma de tamaño

Dimensiones

Aviso sobre la necesidad de leer el manual de instrucciones

Lote

Identificación del producto



Fabricante:

Dirección de contacto: CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic.

www.canis.cz canis@canis.cz

MALIBU	
XL	
CAT 1 CE	
Barel/čepice - visor/hood - 100% Nylon, 100% polyester - 100% Nylon, 100% polyester - 100% Nylon, 100% polyester	
Průhledná síťka - transparent 100 % polyester - 100% polyester	
Větrání - venting - vzdušnost 100% polyester - 100% polyester	
80 100 mm 80 - 100 mm	
Před použitím očistěte. Třeseť bariery nebo zvlhčte mechanicky celkovitě. • Před použitím očistěte. Třeseť bariery nebo zvlhčte mechanicky celkovitě. • Před použitím očistěte. Třeseť bariery nebo zvlhčte mechanicky celkovitě. Do ruky sání barier ochlazením. • Před použitím očistěte celkovitě. Třeseť bariery nebo zvlhčte mechanicky celkovitě.	
BARCODE for 1 ps	





IT

MANUALE D'USO

Prodotto: Giacca, Modello: MALIBU

Questi capi vengono prodotti in diverse varianti di colore.

Materiale: Materiale principale: 100% nylon, materiale aggiuntivo, fodera, imbottitura: 100% poliestere.



Questi indumenti sono conformi ai requisiti principali in materia di igiene e sicurezza previsti dal Regolamento (UE) 2016/425 del Parlamento europeo e del Consiglio e da altre norme. Dispositivi di protezione individuale della categoria I.

Utilizzo previsto: ai sensi dei requisiti generali della EN ISO 13688:2013+A1:2021 e per l'utilizzo previsto servono come protezione degli utenti contro la polvere, lo sporco e le azioni meccaniche attive sulla superficie, parzialmente anche contro l'acqua e il vento, senza pretese di funzioni protettive di livello maggiore – dispositivo di protezione individuale di costruzione semplice. Questo indumento viene indossato come abbigliamento esterno. È necessario evitare un'eccessiva azione meccanica (strappi, distacchi ecc.).

Avvertenze per l'utente/Informazioni sulla sicurezza: Il rispetto rigoroso dello scopo definito di utilizzo elimina i rischi che potrebbero mettere a repentaglio la salute dell'utente (il prodotto non deve essere utilizzato in quelle circostanze che richiedono un tipo diverso di funzione di protezione, ad esempio come protezione contro i rischi termici, contro il pericolo di rimanere impigliati nelle parti in movimento delle macchine ecc.). Se l'indumento è molto sporco, forato, strappato o danneggiato in altro modo non offre la protezione descritta ed è necessario ripararlo oppure scartarlo. La durata prevista è di 5 anni. La durata dipende anche dalla frequenza di utilizzo, conservazione ecc. Lavare il prodotto prima del primo utilizzo.

Il prodotto deve essere utilizzato solo per lo scopo per cui è stato fabbricato.

Restrizioni all'uso: Indossando il cappuccio la nitidezza dell'udito e la visione periferica possono risultare compromesse.

Taglie: pittogramma contrassegnato con codice numerico di grandezza.

Marchatura: cucito con l'etichetta contenente l'identificazione del produttore, della taglia, della composizione del materiale e dei simboli per il trattamento secondo EN ISO 3758:2023.

Stoccaggio: Non conservare in luoghi esposti alla luce solare diretta. L'indumento deve essere conservato in magazzini chiusi, asciutti e ben ventilati, deve essere protetto dal calore radiante degli elementi riscaldanti, deve essere conservato ad almeno 1 m dagli elementi riscaldanti. Se l'indumento è bagnato, lasciarlo asciugare a temperatura ambiente prima di riporlo.

Imballaggio, trasporto: in confezioni sigillate PE trasparenti.

Modalità di manutenzione: lavaggio a mano e in lavatrice, temperatura dell'acqua max. 40 °C, azione meccanica delicata, vietato candeggiare, vietato asciugare nell'asciugatrice, vietato stirare, vietato lavare a secco. Lavare i colori scuri a parte. Non utilizzare ammorbidenti.

Per la manutenzione seguite i pittogrammi e le istruzioni sulle etichette sull'indumento.

Smaltimento: Lo smaltimento degli indumenti è regolato dalle leggi dei singoli Stati o dalle normative locali.

La dichiarazione di conformità è consultabile qui: www.canis.cz, per i singoli prodotti nella scheda - "Documenti".



Modello di etichetta sugli indumenti:

Nome del prodotto

Codificazione del prodotto

Categoria, marchio CE – marchio conforme al Regolamento UE

Composizione del materiale

Simboli di manutenzione

Taglia, pittogramma della taglia,

Dimensioni

Avviso della necessità di leggere le istruzioni per l'uso

Logo

Identificazione del produttore

Produttore: 

Indirizzo di contatto: CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic.

www.canis.cz canis@canis.cz

MALIBU/	
1299 216 900 95	
XL	
CE	
GAT 1	
Sostituzione: nylon + poliestere 100% Nylon, 100% poliestere 100% Nylon, 100% poliestere	
Pulizia: stirare a temperatura 100 °C % poliestere + 100 °C poliestere % nylon + poliestere + 100 °C poliestere	
0000 0000 0000 0000	
58	
M: 180 cm R: 100 - 110 cm	
<p>Attenzione: leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di indossare l'indumento. Non lavare a secco. Non candeggiare. Non stirare. Non usare ammorbidenti. Non usare candeggina. Non lavare a temperatura superiore a 40 °C. Non lavare con acqua calda. Non lavare con acqua tiepida. Non lavare con acqua fredda. Non lavare con acqua tiepida.</p>	
<p>BARCODE for 1 ps</p>	
<p>SP 2A/2024/xx</p>	
<p> </p>	





NO

BRUKERHÅNDBOK

Produkt: Jakke, Type: MALIBU

Disse plaggene produseres i ulike fargeutførelser.

Materiale: Hovedmateriale: 100 % nylon, tilleggsmateriale, fôr, polstring: 100 % polyester.**Disse plaggene oppfyller grunnleggende hygieniske og sikkerhetsmessige krav iht. Europaparlamentet og Rådets (EU) direktiv nr. 2016/425 og andre omtalte normer. Personlig verneutstyr av kategori I.****Bruksformål:** Er når det gjelder generelle krav i samsvar med norm EN ISO 13688:2013+A1:2021, samt bruksformålet som beskyttelse av brukerne mot støv, tilsmussing og mekanisk påvirkning på overflaten, delvis også mot vann og vind, uten krav til høyere beskyttende funksjon - et personlig middel til beskyttelse med enkel konstruksjon. Dette plagget kles på som et ytterplagg. Det er nødvendig å unngå overdreven mekanisk påvirkning (istrykkerriving, avrivning o.l.).**OBS/Sikkerhetsinformasjon:** Ved konsekvent overholdelse av det avgrensede bruksformålet oppstår det ingen risikoer som vil kunne sette brukernes helse i fare (produktet får ikke benyttes under omstendigheter som krever en annen typ beskyttelsesfunksjoner, som f.eks. beskyttelse mot risikoer knyttet til varme, mot å bli dratt inn i en maskins bevegende deler osv.). Et plagg som er sterkt forurenset, bullet, istrykkert eller på annen måte skadet, gir ikke foreskrevet beskyttelse og det er nødvendig å reparere eller kassere det. Forsatt levetid er fem år. Levetiden er i tillegg avhengig av brukshyppighet, oppbevaringsforhold m.m. Vask produktet for første gangs bruk.

Produktet må kun brukes til det formålet det ble produsert for.

Bruksbegrensninger: Tar en på seg hetten, vil evnet til å høre tydelig, samt periferet syn kunne bli forringet.**Størrelse:** Merket ved hjelp av piktogram med talkode for størrelse.**Merking:** Innsydd etikett med identifisering av produsent, størrelse, materialsammensetning og symboler ang. stell iht. norm EN ISO 3758:2023.**Oppbevaring:** Produktene får ikke oppbevares på steder med direkte sollys. Plagget må oppbevares i lukkede, tørre, godt ventilerte rom, beskyttes mot varmelegemers sterke varme, plasseres minimum 1 m fra varmelegemer. Dersom plagget er vått, så la det tørke i romtemperatur og legg det så bort for oppbevaring.**Pakking, frakt:** I lukkede, gjennomsiktige PE-innpakninger.**Hvordan stelle plagget:** vask for hånd, så vel som i vaskemaskin, vannbadstemperatur; maks. 40 °C, skånsom mekanisk bevegelse, forbud mot bleking og tørking i tørketrommel, stryking, samt kjemisk rensing. Vask mørke farger for seg selv. Bruk ikke mykjørere. **Rett deg når du steller plagget etter piktogrammer og henstillinger på etiketter på plagget.****Avending:** Kast av plagget er regulert gjennom lover i det enkelte land eller lokale regler.**Her finner du samsvarserklæring:** www.canis.cz, for de enkelte produktene i bladet - „Dokumenter“.**Mal for plaggets etikett:**

Produktnavn
 Produktets kodemerking
 Kategori, CE-merke + merke i samsvar med EU-direktiv
 Materialsammensetning
 Vedlikeholdssymboler
 Størrelse, størrelsespiktogram,
 Størrelsesmål
 Oppfordring til nødvendigheten av å lese bruksanvisningen
 Produktparti
 Produsentidentifikasjon

MALIBU	
1296 200 802 56	
CE	
DAT 1	
Samtidig oppgitt i samsvar med: norm EN ISO 13688:2013+A1:2021 EN ISO 13688:2013+A1:2021 EN ISO 13688:2013+A1:2021	
Produkt - type / størrelse: 100 % polyester + 100 % polyuretan Vækt / vektprosent i sammensetning: 100 % polyester + 100 % polyuretan	
56 St. 56 cm St. 60 - 110 cm	
Plat erstatte oppgitt. Trekk borte alle CE-merker. Beskrivning av produktet - Produsentens opplysninger. Trekk borte alle CE-merker og opplysninger om produktet. Beskrivning av produktet opplysninger - Produsentens opplysninger om produktet. Trekk borte alle opplysninger om produktet. Beskrivning av produktet opplysninger - Produsentens opplysninger om produktet. Trekk borte alle opplysninger om produktet.	
BARCODE for 1 pc	
SP 2A(00)0000	

**Produsent:****Kontaktadresse:** CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic.www.canis.cz canis@canis.cz



PT

MANUAL DO USUÁRIO

Produto: Casaco, Modelo: MALIBU

Estas roupas são fabricadas em modelos de cores diversas.

Material: Material principal: 100% nylon, material adicional, forro e enchimento: 100% poliéster.



Estas peças de vestuário cumprem com os requisitos básicos de higiene e de segurança estipulados pelo Regulamento N°2016/425 (UE) do Parlamento Europeu e do Conselho Europeu, bem como outras normas vigentes focadas. Equipamento de proteção individual da categoria I.

Fim do uso: correspondem aos requerimentos gerais da EN ISO 13688:2013+A1:2021 e ao fim de uso como proteção dos usuários ao pó, sujidade e influências mecânicas superficiais, parcialmente também de água e vento, sem exigência de uma maior função de proteção - equipamento de proteção individual de construção simples. Esta roupa é utilizada como roupa superior. É preciso evitar uma influência mecânica excessiva (rotura, rasgos, etc.).

Advertência/Informações de segurança: Se o uso e aplicação da roupa forem rigorosamente observados, evitar-se-á o aparecimento de riscos que possam perigar a saúde do usuário (o produto não deve ser utilizado em circunstâncias que exijam o uso de outros tipos de funções de proteção, como por exemplo a proteção contra riscos térmicos, aprisionamento por partes móveis da máquina, etc.). A roupa combinada, com buracos, rola ou danificada não oferece a proteção descrita e deve ser reparada ou liquidada. Durabilidade aproximada de 5 anos. A durabilidade depende também da frequência do uso, armazenamento, etc. Lave o produto antes do primeiro uso.

Restrições de uso: No caso em que tiver posto o capuz, a nitidez da audição bem como a visão periférica poderão ser influenciadas, reduzidas do seu nível habitual.

O produto deve ser utilizado somente para a finalidade para a qual foi fabricado.

Tamanhos: indicados pelo pictograma e código numérico do tamanho.

Marcação: com etiqueta cosida no interior que contém a identificação do fabricante, tamanho, composição do material e símbolos de manutenção conforme EN ISO 3758-2023.

Armazenamento: Não armazene as roupas em áreas com luz solar direta. Elas devem ser armazenadas em locais fechados, secos e bem ventilados, protegido do calor radiante dos equipamentos de aquecimento, armazenadas à distância de pelo menos 1 m dos equipamentos de aquecimento. Se a peça de roupa estiver molhada, deixe-a secar primeiramente à temperatura ambiente antes do armazenamento.

Embalagem, transporte: em embalagens fechadas de PE transparentes.

Manutenção: lavagem manual e na máquina de lavar, temperatura de água máx. 40 °C, e a movimentos mecânicos suaves, proibido branquear, secar no tambor, proibido passar a ferro, proibida a limpeza química. Lavar separada a roupa de cores escuras. Não usar amaciadores.

Durante a manutenção respeite os pictogramas e instruções nas etiquetas da roupa.

Liquidação: A liquidação, descarte das roupas é regulamentado pelas leis nacionais de cada país ou por regulamentos locais.

Declaração de Conformidade pode ser verificada no seguinte canal: www.canis.cz, e para cada um dos produtos pode ser verificada na barra - "Documentos".

Exemplo da etiqueta na roupa:

Nome do produto
Código do produto
Categoria, marcação CE - marca conforme Diretiva de UE
Composição do material
Símbolos de manutenção
Tamanho, pictograma do tamanho,
Dimensões do tamanho
Advertência à necessidade de ler as instruções de uso
Número do lote
Identificação do fabricante

Fabricante:

Endereço de contacto: CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic.
www.canis.cz canis@canis.cz



MALIBU	
1284 204 801 81	
XL	
CAT I Lavagem suave + água fria - 100% Não, 100% sistema + 100% nylon 100% poliéster	
Pólvora + água + poluição: 100 % sistema + 100 % sistema 100% lavagem + aquecimento 100 % sistema + 100 % sistema	
80 H: 102 cm L: 108 - 116 cm	
Plat použitou vopre. Treba byť podľa štandardu EN ISO 13688:2013+A1:2021. Použitie: Treba byť podľa štandardu EN ISO 13688:2013+A1:2021. Treba byť podľa štandardu EN ISO 13688:2013+A1:2021. Treba byť podľa štandardu EN ISO 13688:2013+A1:2021. Treba byť podľa štandardu EN ISO 13688:2013+A1:2021.	
BARCODE for 1 po	
SP 2A/026/006	





NL

GEBRUIKSAANWIJZING

Product: Jas, Type: MALIBU

Dit kledingstuk wordt in verschillende kleuren geproduceerd.

Materiaal: Hoofdmateriaal: 100% nylon, extra materiaal, voering, vulling: 100% polyester.



Deze kleding voldoet aan de essentiële - en veiligheids-eisen van Verordening (EU) 2016/425 ende overige genoemde normen. Persoonlijk beschermingsmiddel van categorie I.

Gebruiksdoel: kleding voldoet aan de algemene eisen van EN ISO 13688:2013+A1:2021 en aan het doel om gebruikers te beschermen tegen stof, vuil en oppervlakkige inwerking van mechanische invloeden, deels ook tegen water en wind, zonder dat een hogere beschermende functie is vereist - persoonlijk beschermingsmiddel van eenvoudige aard. Dit kledingstuk wordt gedragen als bovenkleding. Overmatige mechanische effecten (scheuren, barsten, enz.) dienen te worden vermeden.

Waarschuwing voor gebruikers/Veiligheidsinformatie: bij consequente naleving van het aangegeven gebruiksdoel zijn er geen risico's voor de gezondheid van de gebruiker (het product mag niet gebruikt worden in omstandigheden, die een ander soort beschermingsfunctie vereisen, bijv. als bescherming tegen thermische en chemische risico's, tegen vastgrijpen door bewegende delen van machines e.d.). Zwaar vervuilde, geperforeerde, gescheurde of anderszins beschadigde kleding biedt niet de beschreven bescherming en moet worden gerepareerd of weggegooid. De verwachte levensduur is 5 jaar. De levensduur hangt ook af van gebruiksfrequentie, opslag, enz. Was het product voor het eerste gebruik.

Het product mag alleen worden gebruikt voor het doel waarvoor het is vervaardigd.

Beperkingen van het gebruik: gehoorschermte en perifeer zicht kunnen worden beperkt als de capuchon is opgezet.

Maten: gemarkeerd met een pictogram met een numerieke maatcode.

Markering: ingenaaid etiket met identificatie van de fabrikant, maat, materiaalsamenstelling en behandelingsymbolen volgens EN ISO 3758:2023.

Opslag: De kleding dient in een gesloten droge, goed geventileerde ruimte te worden opgeslagen, bescherm de kleding tegen stralingswarmte van verwarmingselementen, bewaar minstens één (1) meter afstand van radiatoren. Indien het kledingstuk nat is, eerst laten drogen op kamertemperatuur en pas daarna opslaan. NIET OPSLAAN op plaatsen met direct zonlicht.

Verpakking, transport: in gesloten, transparante PE-verpakking.

Onderhoudsmethode: hand- en machinewas, wastemperatuur max. 40 °C, lichte mechanische belasting, niet bleken, niet in de wasdroger, niet strijken, niet chemisch reinigen. Donkere kleuren apart wassen. Gebruik geen wasverzachter.

Volg de pictogrammen en instructies op de kledingetiketten voor het onderhoud.

Vernietiging: Vernietiging van de kleding wordt geregeld door de nationale wetgeving of de plaatselijke regelgeving.

De conformiteitsverklaring is hier te vinden: www.canis.cz, onder individuele producten in de balk - "Documenten".

Voorbeeld van een etiket op de kleding:

Naam van het product

Productcode

Categorie, CE-markering – markering conform EU-verordening

Materiaalsamenstelling

Onderhoudsymbolen

Maat, maatpictogram

Maatafmetingen

Waarschuwing dat het noodzakelijk is de handleiding te lezen

Charge

Identificatie fabrikant



Fabrikant:

Contactadres: CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

www.canis.cz canis@canis.cz







Poděbradská 260/59
Hloubětín, 198 00 Praha 9
Czech Republic

www.canis.cz

canis@canis.cz

